

Informationsblatt-Nr. 74
Feuille d'information-no 74



GEMEINDE MERLACH
COMMUNE DE MEYRIEZ

Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2024
Assemblée communale du 9 décembre 2024



Wort der Gemeindepräsidentin	5
Mot de Madame la Syndique	6
Traktandum 1	7
Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 06.05.2024	7
Ordre du jour 1	7
Procès-verbal de l'assemblée communale ordinaire du 06.05.2024	7
Traktandum 2	8
Begrüssung der Jungbürger/innen	8
Ordre du jour 2	8
Mots de bienvenue aux jeunes citoyennes et jeunes citoyens	8
Traktandum 3	9
Auflösung Feuerwehr Verband (FwVRM)	9
Ordre du jour 3	10
Dissolution de l'Association de sapeurs-pompiers	10
Traktandum 4	11
Übertritt Forstbetrieb	11
Ordre du jour 4	12
Changement d'exploitant forestier	12
Traktandum 5	13
Wahlen	13
<i>Wahl eines Mitglieds für die Baukommission</i>	13
<i>Wahl eines Mitglieds für die Einbürgerungskommission</i>	13
Ordre du jour 5	14
Élections	14
<i>Élection d'un membre pour la commission des constructions</i>	14
<i>Élection d'un membre pour la commission des naturalisations</i>	14

Traktandum 6	15
Wahl einer externen Revisionsstelle	15
Ordre du jour 6	15
Élection d'un organe de révision externe	15
Traktandum 7	16
Kreditbegehren von CHF 4.6 Mio – Massnahmen GEP bis 2035	16
Ordre du jour 7	18
Demande de crédit de CHF 4.6 Mio. – Mesures PGEE jusqu'en 2035	18
Traktandum 8	20
Kreditbegehren von CHF 26'000 – Planung der Rue de Lausanne	20
Ordre du jour 8	21
Demande de crédit de CHF 26'000 – Planification Rue de Lausanne	21
Traktandum 9	22
Kreditbegehren von CHF 80'000 – Wohnungssanierung, Rue de Lausanne 14	22
Ordre du jour 9	22
Demande de crédit de CHF 80'000 – Rénovation de logement, Rue de Lausanne 14	22
Traktandum 10	23
Revision der Ortsplanung	23
<i>Information aktueller Stand</i>	23
<i>Genehmigung Zusatzkredit von CHF 40'000</i>	25
Ordre du jour 10	26
Révision du plan d'aménagement local	26
<i>Information sur la situation actuelle</i>	26
<i>Approbation d'un crédit supplémentaire de CHF 40'000</i>	28
Traktandum 11	29
Budget 2025	29
<i>Ergebnis Allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt / Genehmigung)</i>	29
<i>Investitionen 2025</i>	29

<i>Entwicklung Schulden</i>	29
<i>Rapport der Finanzkommission zum Budget 2025</i>	30
Ordre du jour 11	31
Budget 2025	31
<i>Résultat du budget général (budget fiscal / approbation)</i>	31
<i>Investissements 2025</i>	31
<i>Évolution de l'endettement</i>	31
<i>Rapport de la Commission de finances sur le budget 2024</i>	32
Traktandum 12	33
Verschiedenes	33
<i>Verabschiedung Peter Kopp</i>	33
<i>Vorstellung neuer Gemeinderat</i>	34
Ordre du jour 12	35
Divers	35
<i>Départ de Peter Kopp</i>	35
<i>Présentation du nouveau conseiller communal</i>	36
Anhänge / Annexes	37
<i>Anhang zum Traktandum 3 / Annexe au point 3 (seulement en allemand)</i>	37
<i>Budget – Erfolgsrechnung Zusammenzug (seulement en allemand)</i>	38
<i>Budget – Investitionsrechnung Zusammenzug (seulement en allemand)</i>	39
<i>Neuer Internetauftritt / Nouveau site web</i>	40
<i>100-jährige Jubiläen in Meyriez</i>	41
<i>Centenaires à Meyriez</i>	42
<i>Die «Gemeindenews-App» / L'«Appli Gemeindenews»</i>	43
<i>Abfuhrplan 2025 / Plan de ramassage des déchets 2025</i>	45
<i>Portail Jeunes</i>	47
<i>Société des Sympathisants de Meyriez – Programm 2025 / Programme 2025</i>	49
<i>Informationen / Informations</i>	50
<i>Verwaltung der Gemeinde / Organisation de la Commune</i>	51

Wort der Gemeindepräsidentin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Es freut mich sehr, Sie zur diesjährigen Herbst-Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2024 einzuladen.

Das persönliche Aufgebot mit den zu behandelnden Traktanden wurde Ihnen zugestellt. Wie gewohnt, soll Ihnen das vorliegende Infoblatt die Möglichkeit bieten, sich über den Inhalt der jeweiligen Traktanden näher zu informieren resp. Ihnen auch andere allgemeine Informationen in Papierform zukommen zu lassen.

Wie jeden Herbst möchte ich an der Gemeindeversammlung speziell unsere Jungbürger:innen begrüßen und Ihnen ans Herz legen, die politischen Rechte, die sie mit der Volljährigkeit erhalten, auch wahrzunehmen. Der regelmässige Besuch der Gemeindeversammlung ist ein erster Schritt dazu und bietet die Möglichkeit aktiv am Gemeindegeschehen teilzunehmen.

Ich möchte hier auch die Gelegenheit nochmals wahrnehmen Frau Martha Rumo und Herrn Roland Brändli zu ihrem 100. Geburtstag zu gratulieren. Beiden wurden an ihrem Geburtstag jeweils von einem Staatsrat, bei Frau Rumo war es Staatsrat Oliver Curty und bei Herrn Brändli Staatsrat Didier Castella, sowie einer Delegation des Gemeinderats und der Sympathisants de Meyriez die Glückwünsche zum runden Geburtstag überbracht.

Wie schon anlässlich der letzten Gemeindeversammlung angekündigt, hat Peter Kopp seinen Rücktritt per Ende Jahr angekündigt. Ich möchte ihm ganz herzlich für seinen Einsatz zum Wohle der Gemeinde danken.

Bis zur gesetzten Frist am 14. Oktober 2024 ging eine Liste mit Peter Fankhauser als einzigen Kandidaten bei der Gemeinde ein. Da keine weiteren Listen eingingen, ist Peter Fankhauser damit in stiller Wahl gewählt. Im Namen der Gemeinde und des Gemeinderates möchte ich ihm danken, dass er sich zur Verfügung gestellt hat die Nachfolge von Peter Kopp anzutreten.

Als langjähriges Mitglied der Baukommission wird Herr Charly Pouly per Ende Jahr zurückgetreten. Auch ihm möchte ich einen grossen Dank aussprechen für seinen Einsatz für die Gemeinde. Personen, welche sich zur Wahl stellen möchten, können sich bis zum 6. Dezember 2024 beim Gemeindebüro melden.

Im Namen des Gemeinderates möchte ich an dieser Stelle allen Personen danken, welche in den verschiedenen Funktionen für die Gemeinde arbeiten und so helfen, sicherzustellen, dass wir als eigenständige Gemeinde weiterbestehen können.

Für die kommenden Feiertage und den Start ins neue Jahr wünscht Ihnen der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung alles Gute.

Die Gemeindepräsidentin
Josiane Zeyer

Mot de Madame la Syndique

Chères citoyennes et chers citoyens, chères habitantes et chers habitants de Meyriez

C'est un grand plaisir pour moi de vous convier à l'assemblée communale d'automne qui se tiendra le 9 décembre 2012.

La convocation personnelle avec l'ordre du jour à traiter vous a été envoyée. Comme à l'accoutumée, la présente feuille d'information doit vous permettre de vous informer plus en détail sur le contenu de chaque point de l'ordre du jour ou de vous faire parvenir d'autres informations générales sous forme papier.

Comme chaque automne, je tiens à saluer tout particulièrement nos jeunes citoyens et citoyennes lors de l'assemblée communale et à leur recommander d'exercer les droits politiques qu'ils obtiennent à leur majorité. La participation régulière à l'assemblée communale est un premier pas dans cette direction et offre la possibilité de participer activement à la vie de la commune.

J'aimerais profiter de l'occasion pour féliciter une nouvelle fois Madame Martha Rumo et Monsieur Roland Brändli pour leur 100ème anniversaire. Tous deux ont reçu les félicitations d'un conseiller d'État. Le conseiller d'État Olivier Curty chez Mme Rumo et le conseiller d'État Didier Castella chez Monsieur Brändli, ainsi que par une délégation du Conseil communal et des Sympathisants de Meyriez.

Comme nous l'avions déjà annoncé lors de la dernière assemblée communale, Peter Kopp a annoncé sa démission pour la fin de l'année. Je tiens à le remercier chaleureusement pour son engagement dans l'intérêt de la commune.

Une liste avec Peter Fankhauser comme seul candidat est parvenue à la commune jusqu'au délai fixé au 14 octobre 2024. Aucune autre liste n'ayant été déposée, Peter Fankhauser est donc élu tacitement. Au nom de la commune et du conseil communal, nous souhaitons le remercier d'avoir accepté de succéder à Peter Kopp.

Membre de longue date de la Commission des constructions, Monsieur Charly Pouly se retirera à la fin de l'année. Je tiens également à lui adresser un grand merci pour son engagement en faveur de la commune. Les personnes qui souhaitent se présenter à l'élection peuvent s'annoncer au bureau communal jusqu'au 6 décembre 2024.

Au nom du Conseil municipal, je remercie ici toutes les personnes qui travaillent pour la commune dans les différentes fonctions et qui aident ainsi à garantir que nous puissions continuer à exister en tant que commune indépendante.

Le Conseil communal et l'administration communale vous présentent leurs meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année et le début de la nouvelle année.

La Syndique
Josiane Zeyer

Traktandum 1

Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 06.05.2024

Das Protokoll kann während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Merlach, zu den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung, eingesehen werden.

Es ist zusätzlich auf der Homepage aufgeschaltet.

(www.merlach.ch → Politik → Gemeindeversammlung)

Allfällige Bemerkungen oder Änderungsanträge zu diesem Protokoll sind bis Freitag, 6. Dezember 2024, 12.00 Uhr, schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 6. Mai 2024 zu genehmigen.

Ordre du jour 1

Procès-verbal de l'assemblée communale ordinaire du 06.05.2024

Le procès-verbal peut être consulté pendant 10 jours avant l'assemblée communale auprès de l'administration communale de Meyriez, pendant les heures d'ouverture ou sur rendez-vous.

Il est en outre mis en ligne sur la page d'accueil.

(www.merlach.ch → Politique → Assemblée communale)

Les éventuelles remarques ou demandes de modification du présent procès-verbal doivent être adressées par écrit et motivées à l'administration communale jusqu'au vendredi 6 décembre 2024 à 12 heures.

Proposition:

Le conseil communal propose, d'approuver le procès-verbal de l'assemblée communale du 6 mai 2024.

Traktandum 2

Begrüssung der Jungbürger/innen

Wir dürfen dieses Jahr folgende Jungbürger/innen begrüßen:

- Frau Léann Kramer
- Frau Ornella Schaffhauser
- Herr Emile Glassey

Der Gemeinderat wünscht den Jungbürger/innen alles Gute und hofft, dass sie sich zukünftig interessiert am Gemeindegeschehen beteiligen.

Weitere Informationen zur Jungbürgerschaft finden Sie auf der Homepage:

(www.merlach.ch → *Leben* → *Jugend* → *Jungbürger*)



Ordre du jour 2

Mots de bienvenue aux jeunes citoyennes et jeunes citoyens

Cette année, nous avons le plaisir d'accueillir les jeunes citoyen/nés suivants/es:

- Frau Léann Kramer
- Frau Ornella Schaffhauser
- Herr Emile Glassey

Le Conseil communal souhaite bonne chance aux nouveaux jeunes citoyens et espère, qu'à l'avenir, ils participeront eux aussi aux événements de la commune.



Vous trouverez de plus amples informations sur la jeune citoyenneté sur le site Internet:

(www.merlach.ch → *Vivre* → *Jeunesse* → *Jeunes-citoyens*)

Traktandum 3

Auflösung Feuerwehr Verband (FwVRM)

Feuerwehrverband Region Murten (FwVRM)
Association du service de sapeurs-pompiers de la
région de Morat (ASPRM)



Botschaft

Verbandsauflösung mit Aufhebung der Statuten und Liquidation der öffentlich-rechtlichen Körperschaft Feuerwehrverband Region Murten (FwVRM)

Ausgangslage

Der Feuerwehrverband Region Murten (FwVRM) wurde mit Statuten vom 22. Mai 2011 per 15. Mai 2012 gegründet. Im Jahr 2021 wurden die gesetzlichen Bestimmungen über die Feuerwehr im Kanton Freiburg grundlegend geändert. Seit dem 1. Januar 2023 sind deshalb die Brandbekämpfung und Hilfeleistungen der Feuerwehr bezirksweise organisiert. Der Verband der Gemeinden des Seebezirks (VGS) hat in einer eigenen Abteilung die Aufgaben der Feuerwehr im ganzen Seebezirk und für die angrenzenden bernischen Gemeinden Münchenwiler, Gubrü und Wileroltigen übernommen. Der FwVRM ist demzufolge aufzulösen.

Am 3. Oktober 2024 hat die Delegiertenversammlung des Feuerwehrverbandes Region Murten die Auflösung des FwVRM mit Aufhebung der Statuten und Liquidation der öffentlich-rechtlichen Körperschaft FwVRM einstimmig mit allen stimmberechtigten Gemeinden zu Handen der Verbandsgemeinden beschlossen.

Weil die Statuten des FwVRM Artikel 53 nicht definieren, wie der Verband aufgelöst werden muss, treten die Bestimmungen des Gesetzes über die Gemeinden des Kantons Freiburg (GG) vom 25. September 1980, Artikel 128 Absatz 1 und Artikel 129 in Kraft. **Alle Verbandsgemeinden haben die Auflösung einstimmig zu beschliessen.**

Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden des Kantons Freiburg (GG, SGF 140.1)

Art. 128 Gemeindeverband – Auflösung

a) Fälle

¹ Der Verband wird gemäss den Statuten oder durch einstimmigen Beschluss der Mitgliedsgemeinden aufgelöst. Der Auflösungsbeschluss ist der für die Gemeinden zuständigen Direktion^[3] zur Genehmigung zu unterbreiten.

² Wenn überwiegende öffentliche Interessen es rechtfertigen, kann der Staatsrat einen Verband auflösen, nachdem er die Beteiligten angehört und die Ansicht des Oberamtmannes eingeholt hat.

Art. 129 Gemeindeverband – Auflösung

b) Folgen

¹ Der aufgelöste Verband tritt in Liquidation, ausser wenn sein Vermögen von einer Mitgliedsgemeinde oder einem Dritten übernommen wird. Die ungedeckten Schulden gehen auf die Gemeinden über und werden gemäss den Statuten unter ihnen verteilt.

² Mit der Genehmigung der Übernahme oder der Liquidation durch den Staatsrat ist der Verband aufgelöst. Der Genehmigungsbeschluss ist im Amtsblatt zu veröffentlichen.

→ Der Beschluss der Delegiertenversammlung ist dem Anhang beigelegt.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, die Verbandsauflösung mit Aufhebung der Statuten und der Liquidation der öffentlich-rechtlichen Körperschaft FwVRM zu genehmigen.

Ordre du jour 3

Dissolution de l'Association de sapeurs-pompiers

Feuerwehrverband Region Murten (FwVRM)
Association du service de sapeurs-pompiers de la
région de Morat (ASPRM)



Message

Dissolution de l'Association avec abrogation des statuts et liquidation de la collectivité de droit public Association du service de sapeurs-pompiers de la région de Morat (ASPRM)

Situation de départ

L'Association des sapeurs-pompiers de la région de Morat (ASPRM) a été fondée par les statuts du 22 mai 2011 avec effet au 15 mai 2012. En 2021, les dispositions légales relatives aux sapeurs-pompiers dans le canton de Fribourg, ont été fondamentalement modifiées. Depuis le 1^{er} janvier 2023 la lutte contre les incendies et les secours des sapeurs-pompiers sont par conséquent organisés par district. L'Association des communes du district du Lac (ACL) a repris, dans un département spécifique, les tâches des sapeurs-pompiers dans tout le district du Lac et pour les communes bernoises limitrophes de Münchenwiler, Gubrü et Wileroltigen. Il convient par conséquent de dissoudre l'ASPRM.

Le 3 octobre 2024, l'assemblée des délégués de l'Association des sapeurs-pompiers de la région de Morat a décidé à l'unanimité, avec toutes les communes ayant droit de vote, de dissoudre l'ASPRM d'abroger les statuts et de liquider la collectivité de droit public ASPRM à l'attention des communes membres de l'association.

L'article 53 des statuts de l'ASPRM ne définissant pas la manière dont l'association doit être dissoute, les dispositions de la loi sur les communes du canton de Fribourg (LCo) du 25 septembre 1980, Article 128, alinéa 1 et Article 129, entrent en vigueur. **Toutes les communes membres de l'association doivent décider de la dissolution à l'unanimité.**

Loi du 25 septembre 1980 sur les communes du canton de Fribourg (LCo, RSF 140.1)

Art. 128 Association de communes – Dissolution

a) Cas

¹ L'association est dissoute conformément aux statuts ou par décision unanime des communes membres. La décision de dissolution est soumise à la Direction en charge des communes^[3] pour approbation.

² Pour des motifs d'intérêt public majeur, le Conseil d'Etat peut dissoudre une association, après avoir entendu les intéressés et pris l'avis du préfet.

Art. 129 Association de communes – Dissolution

b) Effets

¹ L'association dissoute entre en liquidation, à moins que ses biens ne soient repris par une commune membre ou par un tiers. Les dettes non couvertes passent aux communes et sont réparties entre elles conformément aux statuts.

² L'association cesse d'exister avec l'approbation, par le Conseil d'Etat, de la reprise ou de la liquidation. L'arrêté d'approbation est publié dans la Feuille officielle.

→ La décision de l'Assemblée des délégués est jointe en annexe.

Proposition:

Le conseil communal propose d'approuver la dissolution de l'Association avec abrogation des statuts et liquidation de la collectivité de droit public ASPRM.

Traktandum 4

Übertritt Forstbetrieb

Die Gemeinde Meyriez verfügt über zwei Waldparzellen auf dem Gemeindegebiet von Courgevaux sowie über «Wald» entlang des Chemin des Greves und ist zudem Mitglied der Grengspitzkommission, bestehend aus Vertretern des Kantons (AfU), der Gemeinden Murten, Greng und Meyriez, sowie dem Forstbetrieb Murten.

Aktuell ist unsere Gemeinde der Corporation Forestière du Haut-Lac (CFHL) zugeteilt. Unser Hauptansprechpartner, wenn es um Waldpflege, Unterhaltsarbeiten etc. geht, ist aber seit jeher der Forstbetrieb Murten. Der Gemeinderat kam nach klärender Sitzung zum Entschluss, der Gemeindeversammlung den Wechsel vom Forstbetrieb «Corporation Forestière du Haut-Lac (CFHL)» zum «Forst Galm-Murtensee» vorzuschlagen.

Merlach beteiligte sich ursprünglich an der Gründung des Forstbetriebs CFHL, um dessen benötigte Mindestforstfläche sicherzustellen. Mit der heutigen Absicht, die Waldflächen im Verbund mit den umliegenden Gemeinden effizienter zu nutzen, erweist sich ein Wechsel zum Forstbetrieb Galm-Murtensee als sinnvoll.



Portrait:



Statuten:



Der Forstbetrieb Galm-Murtensee umfasst die Gemeinden Gurmels, Kleinbödingen, Mont-Vully, Fräschels, Galmiz, Gempenach, Kerzers, Murten, Ried bei Kerzers und Ulmiz sowie den Staat Freiburg, die Pfarrei Gurmels und das Domkapitel St. Niklaus. Gemeinsam bilden sie eine Betriebseinheit im Sinne von Artikel 11 des Gesetzes über den Wald und den Schutz vor Naturereignissen (WSG) sowie der Artikel 2 bis 16 des dazugehörigen Ausführungsreglements.

Anlässlich der Delegiertenversammlung vom 17. April 2024 hat der Forst Galm-Murtensee einem Beitritt der Gemeinde Merlach im Grundsatz zugestimmt.

Das Portrait und die Statuten sind auf der Gemeindehomepage aufgeschaltet:
(www.merlach.ch → Politik → Gemeindeversammlung → Informationsblatt)

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, bei der Corporation Forestière du Haut-Lac (CFHL) auszutreten und dem Forst Galm-Murtensee beizutreten.

Ordre du jour 4

Changement d'exploitant forestier

La commune de Meyriez dispose de deux parcelles forestières sur le territoire communal de Courgevaux ainsi que de « forêts » le long du Chemin des Greves et est en outre membre de la commission Grengspitz, composée de représentants du Canton (SEn), des communes de Morat, Greng et Meyriez, ainsi que de l'entreprise forestière de Morat.

Actuellement, notre commune est rattachée à la Corporation Forestière du Haut-Lac (CFHL). Mais notre principal interlocuteur, lorsqu'il s'agit de soins forestiers, de travaux d'entretien, etc., est depuis toujours l'entreprise forestière de Morat. Après une séance de clarification, le Conseil communal est parvenu à la conclusion de proposer à l'assemblée communale de se retirer de l'entreprise « Corporation Forestière du Haut-Lac (CFHL) » et d'adhérer à l'entreprise « Forêt Galm Lac de Morat ».

Initialement Meyriez a participé à la création de l'exploitation forestière CFHL afin de garantir la surface forestière minimale requise. Avec l'intention actuelle d'exploiter plus efficacement les surfaces forestières en association avec les communes environnantes, une adhésion à l'entreprise Forêt Galm Lac de Morat s'avère judicieuse.

Portrait:



Statuts:



L'entreprise forêt Galm Lac de Morat comprend les communes de Gurmels, Kleinbödingen, Mont-Vully, Fräschels, Galmiz, Gempenach, Kerzers, Morat, Ried bei Kerzers et Ulmiz ainsi que l'Etat de Fribourg, la paroisse de Gurmels et le chapitre Saint-Nicolas. Ensemble, ils forment une unité de gestion au sens de l'Article 11 de la Loi sur les forêts et la protection contre les catastrophes naturelles (LFCN) et des Articles 2 à 16 du règlement d'exécution y relatif.

Lors de l'assemblée des délégués du 17 avril 2024, Forêt Galm Lac de Morat a approuvé le principe d'une adhésion de la commune de Meyriez.

Le portrait et les statuts sont mis en ligne sur le site de la commune:
(www.merlach.ch → *Politiqué* → *Assemblée Communale* → *Feuille d'information*)

Proposition:

Le Conseil communal propose de se retirer de la Corporation Forestière du Haut-Lac (CFHL) et d'adhérer à l'entrepris Forêt Galm Lac de Morat.

Traktandum 5

Wahlen

Wahl eines Mitglieds für die Baukommission

Herrn Charly Pouly beabsichtigt auf Ende 2024 als Mitglied der Baukommission zurückzutreten. Daher muss ein neues Kommissionsmitglied gewählt werden.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die sich zur Wahl stellen möchten, Ihre Kandidatur bis spätestens am Freitag, 6. Dezember 2024, 12.00 Uhr, schriftlich bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Wahl eines Mitglieds für die Einbürgerungskommission

Die Einbürgerungskommission besteht aus 2 Gemeinderäten sowie 3 Mitgliedern von Seiten der Bevölkerung.

Aufgrund des Rücktritts von Gemeinderat Peter Kopp als Gemeinderat und Präsident, muss ein neuer Gemeinderat in die Einbürgerungskommission gewählt werden.

Der Gemeinderat schlägt vor, Herrn Peter Fankhauser (Gemeinderat ab 1. Januar 2025) in die Einbürgerungskommission zu wählen.

Ordre du jour 5

Élections

Élection d'un membre pour la commission des constructions

Monsieur Charly Pouly a prévu de démissionner de la Commission des constructions à la fin de l'année 2024. Il est donc nécessaire d'élire un nouveau membre de la Commission.

Nous prions tous les citoyens et citoyennes qui souhaitent se présenter aux élections de faire parvenir leur candidature par écrit à l'Administration communale au plus tard le vendredi 6 décembre 2024, 12 heures.

Élection d'un membre pour la commission des naturalisations

La commission de naturalisation est composée de 2 conseillers communaux et de 3 membres issus de la population.

En raison de la démission du conseiller communal Peter Kopp, en tant que conseiller communal et président, un nouveau conseiller communal doit être élu à la commission des naturalisations.

Le Conseil municipal propose d'élire M. Peter Fankhauser (conseiller communal à partir du 1^{er} janvier 2025) au sein de la commission des naturalisations.

Traktandum 6

Wahl einer externen Revisionsstelle

Die axalta Treuhand AG hat das Mandat als externe Revisionsstelle der Gemeinde Merlach für die Jahresrechnungen 2019 bis 2024 im kommenden Jahr erfüllt.

Für die Rechnungsjahre 2025 bis 2027 ist die Gemeinde gemäss Art. 57 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHG) verpflichtet, eine neue Revisionsstelle durch die Gemeindeversammlung wählen zu lassen.

Antrag:

Die Finanzkommission beantragt, die CORE Partner AG als neue Revisionsstelle zu wählen.

Ordre du jour 6

Élection d'un organe de révision externe

L'année prochaine, le mandat de l'organe de révision externe, axalta Treuhand AG, pour le contrôle des comptes annuels 2019 à 2024 de la commune de Meyriez prend fin.

Pour les exercices comptables 2025 à 2027, la commune est tenue, conformément à l'Art. 57 de la loi sur le finances communales (LFCo), de faire élire un nouvel organe de révision par l'assemblée communale.

Proposition:

La Commission des finances propose d'élire CORE Partner AG en tant que nouvel organe de révision.

Traktandum 7

Kreditbegehren von CHF 4.6 Mio – Massnahmen GEP bis 2035

Die Nachführung des Generellen Entwässerungsplans (GEP) per Ende 2023 zeigt die Massnahmen zur Sanierung und Erweiterung des Kanalisationssystems der Gemeinde auf, deren Gesamtkosten auf CHF 4.6 Mio. über einen Zeitraum von 10 bis maximal 15 Jahren veranschlagt werden.

Begründung des Kreditbedarfs

1. Instandhaltungsdefizit:

Seit dem letzten GEP von 1996 wurden – abgesehen von notwendigen Reinigungs- und Reparaturarbeiten – keine grösseren Sanierungsmassnahmen durchgeführt.

→ **Ergebnis:** Dringender Nachholbedarf zur Vermeidung erheblicher Funktionsbeeinträchtigungen.

2. Bevölkerungswachstum:

Das stetige Wachstum der Gemeinde in Bezug auf die Anzahl der Liegenschaften und Einwohner führt zur Überlastung einzelner Abwasserleitungen.

→ **Erforderliche Anpassung:** Vergrösserung von Rohrdurchmessern und Kapazitätserweiterungen.

3. Zunehmende Extremwettersituationen:

Die Häufung starker Regenfälle erfordert die Einrichtung temporärer Speichermöglichkeiten, um Überlastungen und Überschwemmungen zu verhindern.

→ **Lösung:** Retention und Bau von Speicherkanälen.

4. Zukunftsprognosen:

Zukünftige Entwicklungen der Bevölkerungsstruktur und Klimaveränderungen müssen im Kanalisationssystem berücksichtigt werden.

Weitere Einflussfaktoren:

- Erforderliche Trennung von Meteor- und Abwasser gemäss kantonomer Vorgaben.
- Versickerungsanforderungen, insbesondere zur Umsetzung von Konzepten wie der «Schwammstadt».

Zielsetzung:

Die geplanten Massnahmen haben folgende Ziele:

- Sicherstellung der Siedlungshygiene.
- Schutz der Bevölkerung und öffentlicher Infrastruktur vor Überschwemmungen.
- Minimierung der Belastung von Gewässern durch Überläufe aus dem Kanalnetz.
- Erhalt des natürlichen Wasserkreislaufs mit möglichst geringer Beeinträchtigung.

Konkret für 2025 geplante Massnahme:

Die Meteorwasserleitung entlang der Rue de Lausanne, von der Einmündung Rue Oscar-Patthey bis zur Höhe des Gemeindehauses, soll aufgrund ihres schlechten Zustands und bestehender Überlastung vollständig erneuert werden.

Hinweis:

Der vollständige Massnahmenkatalog ist im GEP aufgeführt. Der detaillierte Plan kann im Gemeindebüro eingesehen werden.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Kreditbegehren in Höhe von CHF 4'600'000 zur Umsetzung der Massnahmen gemäss GEP 2023 zu bewilligen.

Ordre du jour 7

Demande de crédit de CHF 4.6 Mio. – Mesures PGEE jusqu'en 2035

La mise à jour du plan général d'évacuation des eaux (PGEE) à fin 2023 présente les mesures d'assainissement et d'extension du système de canalisation de la commune, dont le coût total est estimé à CHF 4,6 moi. sur une période de 10 à 15 ans maximum.

Justification du besoin de crédit

1. Déficit d'entretien:

Depuis le dernier PGEE de 1996, aucune mesure d'assainissement majeure n'a été prise, hormis les travaux de nettoyage et de réparation nécessaires.

→ **Résultat:** Besoin urgent de rattrapage pour éviter des déficiences fonctionnelles importantes.

2. Croissance démographique:

La croissance constante de la commune en termes de nombre d'immeubles et d'habitants entraîne une surcharge de certaines canalisations d'eaux usées.

→ **Adaptation requise:** Agrandissement du diamètre des tuyaux et augmentation de la capacité.

3. Croissance des situations météorologiques extrêmes:

L'accumulation de fortes pluies nécessite la mise en place de moyens de stockage temporaires afin d'éviter les saturations et les inondations.

→ **Solution:** Rétention et construction de canaux de stockage.

4. Perspectives:

L'évolution future de la structure de la population et les changements climatiques doivent être pris en compte dans le système d'assainissement.

Autres facteurs d'influence:

- Séparation nécessaire des eaux pluviales et des eaux usées selon les directives cantonales.
- Exigences en matière d'infiltration, notamment pour la mise en œuvre de concepts tels que la «ville éponge».

Objectif:

Les mesures prévues ont pour objectif:

- Assurer l'hygiène de l'habitat.
- Protéger la population et les infrastructures publiques contre les inondations.
- Minimiser la pollution des eaux causée par les débordements du réseau d'égouts.
- Préserver le cycle naturel de l'eau avec le moins d'impact possible.

Mesure concrète prévue pour 2025:

La conduite des eaux pluviales le long de la rue de Lausanne, depuis la jonction de la Rue Oscar-Patthey jusqu'à la hauteur de la maison communale, doit être entièrement renouvelée en raison de son mauvais état et de la surcharge existante.

Remarque:

Le catalogue complet des mesures figure dans le PGEE. Le plan détaillé peut être consulté au bureau communal.

Proposition:

Le Conseil communal propose d'approuver la demande de crédit de CHF 4'600'000 pour la mise en œuvre des mesures selon le PGEE 2023.

Traktandum 8

Kreditbegehren von CHF 26'000 – Planung der Rue de Lausanne

Der Gemeinderat beantragt diesen Planungskredit aus folgenden Gründen:

- Seit langer Zeit wünscht sich ein Teil der Bevölkerung einen durchgehenden Fussweg entlang der Lausannestrasse. Die gegenwärtige Lösung mit Markierungssteinen zwischen Gemeindehaus und Einfahrt Rue Oscar-Patthey ist unbefriedigend;
- Es besteht eine kantonale Vorgabe, auf der Rue de Lausanne das Alltagsvelonetz zu verbessern, was in die Richtplanung aufgenommen wurde;
- Ebenfalls in die Richtplanung aufgenommen wurde der Wunsch, für die Rue de Lausanne Verkehrsberuhigungsmassnahmen vorzusehen;
- Aus dem aktualisierten generellen Entwässerungsplan (GEP) geht hervor, dass in der Gemeinde diverse Sanierungsmassnahmen an den Abwasserleitungen notwendig sind (vgl. Beitrag zu Rahmenkredit GEP).

Der Gemeinderat möchte alle diese Einflussfaktoren bei einer Neugestaltung der Rue de Lausanne aufeinander abstimmen. Es ist anzunehmen, dass die Unterhaltsarbeiten gemäss GEP und die strassenbaulichen Massnahmen miteinander kombiniert werden können. Mit der Studie sollen Erkenntnisse zu folgenden Punkten erarbeitet werden:

- Verlauf des neuen Trottoirs;
- Erstellung eines Fahrradstreifens / Radwegs;
- Standorte für Bushaltestellen, sowohl Schulbus als auch ÖV;
- Biodiversitätsflächen als Teil der Verkehrsberuhigungsmassnahmen;
- Beschattungen / Kühlung / Klimakorridor, z.B. durch Strassenbäume;
- Versickerungsflächen für Meteorwasser, auch bei Starkregenereignissen;
- Durchgehende Tempo 30-Zone;
- Parkplätze als Teil der Verkehrsberuhigungsmassnahmen;
- Zeitgemässe Strassenbeleuchtung.

Der Planungskredit beinhaltet neben den üblichen Leistungen wie Analyse von Grundlagen und Erarbeitung von Konzepten ebenfalls einen Workshop mit der Bevölkerung

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, den Planungskredit zur Neugestaltung der Rue de Lausanne in Höhe von CHF 26'000 zu genehmigen.

Ordre du jour 8

Demande de crédit de CHF 26'000 – Planification Rue de Lausanne

Le Conseil communal sollicite ce crédit de planification pour les raisons suivantes:

- Depuis longtemps, une partie de la population souhaite un chemin piétonnier continu le long de la Rue de Lausanne. La solution actuelle, qui consiste à poser des pierres de marquage entre la maison communale et l'entrée de la Rue Oscar-Patthey, n'est pas satisfaisante;
- Il existe une directive cantonale visant à améliorer le réseau cyclable quotidien sur la Rue de Lausanne, ce qui a été intégré dans le plan directeur;
- Le souhait de prévoir des mesures de modération du trafic dans la Rue de Lausanne a également été intégré dans le plan directeur;
- Il ressort du plan général d'évacuation des eaux (PGEE) actualisé que diverses mesures d'assainissement des conduites d'eaux usées sont nécessaires dans la commune (cf. article sur le crédit-cadre PGEE).

Le Conseil communal souhaite coordonner tous ces facteurs d'influence lors d'un réaménagement de la Rue de Lausanne. On peut supposer que les travaux d'entretien selon le PGEE et les mesures d'aménagement de la route peuvent être combinés. L'étude doit permettre d'acquérir des connaissances sur les points suivants :

- Tracé du nouveau trottoir;
- Aménagement d'une bande / piste cyclable;
- Emplacements des arrêts de bus, tant pour les bus scolaires que pour les TP;
- Surfaces de biodiversité dans le cadre des mesures de modération du trafic;
- Ombrages / rafraîchissement / corridor climatique, par ex. par la plantation d'arbres;
- Surfaces d'infiltration pour les eaux pluviales, également en cas de fortes pluies;
- Zone 30 continue;
- Places de stationnement dans le cadre des mesures de modération du trafic;
- Éclairage public moderne.

Le crédit de d'étude comprend, outre les prestations habituelles telles que l'analyse des bases et l'élaboration de concepts, un atelier avec la population.

Proposition:

Le Conseil communal propose d'approuver le crédit d'étude pour le réaménagement de la Rue de Lausanne d'un montant de CHF 26'000.

Traktandum 9

Kreditbegehren von CHF 80'000 – Wohnungssanierung, Rue de Lausanne 14

Im Herbst 2025 erreicht unser langjähriger, verdienter Mitarbeiter Karl Messerli das Pensionsalter. Er wird ordentlich seinen wohlverdienten Ruhestand antreten. Die von der Familie Messerli bisher bewohnte Wohnung über der Gemeindeverwaltung, wird voraussichtlich von einer noch zu rekrutierenden Nachfolge wiederum als Dienstwohnung benötigt. Die vorläufig veranschlagten Renovationskosten für die Neuvermietung, belaufen sich auf rund CHF 80'000.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Kreditbegehren zur Sanierung der Dienstwohnung in Höhe von CHF 80'000 zu genehmigen.

Ordre du jour 9

Demande de crédit de CHF 80'000 – Rénovation de logement, Rue de Lausanne 14

En automne 2025, Karl Messerli, notre fidèle collaborateur émérite, atteindra l'âge de la retraite. Il va prendre une retraite bien méritée en bonne et due forme. L'appartement occupé jusqu'à présent par la famille Messerli, au-dessus de l'administration communale, sera probablement utilisé comme logement de fonction par un successeur qui reste à recruter. Les coûts de rénovation provisoirement estimés pour la nouvelle location s'élèvent à environ CHF 80'000.

Proposition:

Le Conseil communal propose d'approuver la demande de crédit pour la rénovation du logement de fonction d'un montant de CHF 80'000.

Traktandum 10

Revision der Ortsplanung

Information aktueller Stand

Wie der Gemeinderat im Juni 2024 via Gemeinde-App und auf der Homepage der Gemeinde die Öffentlichkeit orientierte¹, hatte sich am 21. Mai 2024 eine Delegation des Gemeinderates mit der Direktion für Raumentwicklung, Infrastruktur, Mobilität und Umwelt (RIMU) und der Dienstchefin des Bau- und Raumplanungsamtes (BRPA) zu Einspracheverhandlungen betreffend der vom Staatsrat auf verschiedenen unbebauten Grundstücken verhängten Planungszonen getroffen.

Dabei wurde der Gemeinde eröffnet, dass gemäss den Feststellungen aus der kantonalen Richtplanung eine Überdimensionierung der Bauzone von «einem halben Hektar» besteht. Worauf diese Entscheidungsfindung beruht, konnte an der Einspracheverhandlung nicht erklärt werden. Eine diesbezügliche Stellungnahme erfolge erst nach der Ämterkonsultation und der damit verbundenen Einreichung der fehlenden Gutachten zum Vorprüfungsossier der Ortsplanungsrevision (OPR) der Gemeinde sowie nach den Einspracheverhandlungen mit den übrigen betroffenen Grundeigentümerschaften.

Für den Gemeinderat war diese Feststellung umso befremdlicher, als in Gesprächen mit dem BRPA vor der Abgabe des ersten Vorprüfungsossier vereinbart wurde, dass wenn die Gemeinde das Dossier noch im Jahr 2022 zur Vorprüfung einreiche, das Fortschreiten der OPR der Gemeinde für das BRPA ersichtlich sei und somit das BRPA dem Staatsrat empfehlen könne, in Meyriez keine Planungszonen auszuschneiden². Wie damals erläutert, war dies der Grund, wieso der Gemeinderat das Vorprüfungsossier unter Zeitdruck erstellt und mit der Aussicht auf Anpassungen (nach erfolgter Konsultation der Bevölkerung) im Dezember 2022 eingereicht hatte.

Ende November 2023 hatte die Gemeinde das überarbeitete Dossier zur Vorprüfung beim BRPA eingereicht, so wie es nach dem Workshop mit Espace Suisse überarbeitet wurde³ also ohne weiter auf die zwischenzeitlich (trotz vorangehenden, anderslautenden Informationen) verfügbaren Planungszonen auf dem Gemeindegebiet einzugehen. Dies erfolgte nach einer Besprechung als Folge der überraschend verhängten Planungszonen mit dem BRPA, wo dem Gemeinderat und dem Ortsplaner mitgeteilt wurde, dass eine erste Einsicht in das ursprüngliche Dossier für die Gemeinde keine Überdimensionierung ergebe und daher empfohlen werde, das angepasste Dossier wie ausgearbeitet einzureichen.

¹ <https://www.merlach.ch/de/verwaltung/aktuelles.html/222/news/849>

² <https://www.merlach.ch/de/verwaltung/aktuelles.html/222/news/848>

³ <https://www.merlach.ch/de/verwaltung/aktuelles.html/222/news/733>

Im Anschluss an die Einreichung des zweiten Vorprüfungs dossiers hat das BRPA der Gemeinde zugesichert, die Prüfung des Vordossiers bis im Sommer abzuschliessen und alsdann zu einer Besprechung einzuladen.

Diese Besprechung konnte – nachdem zwei Termine seitens des Kantons wegen Verzug in den Prüfungsarbeiten abgesagt wurden – am 30. Oktober 2024 stattfinden.

Dabei hat das BRPA die Gemeinde summarisch über den Prüfungsstand orientiert und in Aussicht gestellt, dass die Gemeinde das Gesamtgutachten der Vorprüfung noch im November erhält.

Im konstruktiven Gespräch, welches – weil eigentlich im ordentlichen Verfahren nicht vorgesehen – als informelles Besprechung ausserhalb des hängigen Einspracheverfahrens titulierte wurde, ging es u.a. um die Qualität des Dossiers, um zu überarbeitende und fehlende Elemente von eher technischer Natur und Erläuterungen zur Berechnung der Bauland-Dimensionierung.

Dokumente wurden keine übergeben, weshalb vorläufig keine verbindlichen Aussagen möglich sind. Sicher ist, dass der Gemeinderat nach Vorliegen des Gesamtgutachtens dieses zusammen mit dem Ortsplaner und der Planungskommission analysieren und anschliessend die Bevölkerung im Detail orientieren wird.

Für das vorliegende Informationsblatt darf festgehalten werden, dass

- die Qualität grundsätzlich als gut bezeichnet wurde, einige Erläuterungen sind etwas knapp ausgefallen und bedürfen Ergänzungen;
- alle Gebiete mit einer Detailbebauungsplan-Pflicht die Kriterien zur Verdichtung, welche sich primär nach der Erschliessungsgüte richten, erfüllen. Auch können die Detailbebauungspläne der zu entwickelnden Grundstücke bereits zur Vorprüfung eingereicht werden;
- innerhalb der Detailbebauungsplan-Perimeter bezüglich der baupolizeilichen Masse mit Ausnahme der Geschossflächenziffer vom Gemeindebaureglement abgewichen werden kann (z.B. müssen keine Gebäudehöhen definiert werden, da diese im Rahmen eines qualitätssichernden Verfahrens bei der Erarbeitung des Detailbebauungsplans ermittelt werden können);
- diverse Punkte Rückmeldungen des Amtes für Umwelt und das Amt für Wald und Natur betreffen und diese dann direkt mit diesen Ämtern zu klären seien;
- eine Überdimensionierung der Bauzone bestehe, weil nach dem neuen kantonalen Richtplan auch alle unüberbauten Teilparzellen einer gewissen Dimension und diejenigen mit Bauverbotszonen mitzurechnen seien.

Die Überdimensionierung und diesbezügliche Lösungsmöglichkeiten wurden ausführlich diskutiert. Beachtlich ist, dass die Bereinigung offensichtlich zu erfolgen hat, auch wenn in der Zwischenzeit ein revidierter kantonaler Richtplan⁴ vorliegt, welcher neben der Erstbebauung der Baulandreserven auch die sogenannte innere Verdichtung

⁴ Richtpläne sind behördenverbindlich, d.h. der Gemeinderat muss die Vorgaben in der Ortsplanungsrevision berücksichtigen.

gemäss dem neuen Raumplanungsgesetz vom 2014 vorsieht. Daraus ergibt sich auch für die Gemeinde Meyriez/Merlach ein Entwicklungspotential für die Innenverdichtung, da der Kanton zur Bewältigung der künftigen demografischen und wirtschaftlichen Herausforderungen sogenannte «Entwicklungsachsen» um das Kantonszentrum und um sechs regionale Zentren vorsieht. Das Ziel ist es, auf begrenzten Flächen einen grossen Teil des erwarteten Bevölkerungswachstums aufzufangen. Das Kantonszentrum wird aus dem städtischen Gebiet der Stadt Freiburg und deren Agglomerationsgemeinden und die Regionalzentren aus den städtischen Gebieten – zu welchem im Regionalzentrum See auch Meyriez/Merlach gehört – gebildet.

Nach Vorliegen des Gesamtgutachtens wird der Gemeinderat dieses zusammen mit dem Ortsplanungsbüro und der Planungskommission analysieren und gegebenenfalls anpassen. Vor der öffentlichen Auflage wird die Bevölkerung über die aktualisierte Version für die Schlussprüfung informiert.

Genehmigung Zusatzkredit von CHF 40'000

Anlässlich der Gemeindeversammlung von Dezember 2022 hatte der Gemeinderat schon einen Zusatzkredit von CHF 75'000 beantragt, welcher von der Bevölkerung genehmigt wurde. Damals wurde der Gemeinderat gefragt, ob dieser Betrag bis zum Ende der Ortsplanungsrevision ausreiche, oder ob weitere Kreditbegehren kommen werden.

Diese Frage wurde damals so beantwortet, dass eine Offerte des Raumplanungsbüros für die Arbeiten bis zur Fertigstellung des Schlussdossiers an den Kanton vorliege und der angefragte Zusatzkredit die restlichen Arbeiten abdecken sollten.

Es wurde darauf hingewiesen, dass die Offerte auf Erfahrungswerten abgeschätzt sei und nicht bekannt sei, welche Arbeiten aus der Vorprüfung entstehen werden und in welchem Ausmass noch weitere Arbeiten zwischen Bevölkerung, Planungskommission und Gemeinderat anstehen könnten.

Die Anpassungsarbeiten infolge der 2. Nachbearbeitung aus der Mitwirkung und dem Dorfgespräch sowie das Einspracheverfahren gegen die verhängten Planungszonen führten zu erhöhten Kosten, so dass ein Zusatzkredit für die geplanten Arbeiten bis zur Fertigstellung des Schlussdossiers beantragt werden muss. Es handelt sich wie beim letzten Zusatzkredit um eine Einschätzung, da der Bericht des Kantons zum Vorprüfungsossier noch nicht vorliegt.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, den Zusatzkredit in Höhe von CHF 40'000 für die Weiterführung der geplanten Arbeiten der Ortsplanungsrevision zu genehmigen.

Ordre du jour 10

Révision du plan d'aménagement local

Information sur la situation actuelle

Comme le Conseil communal en a informé¹ le public en juin 2024 via l'appli communale et sur le site internet de la commune, une délégation du Conseil communal a rencontré le 21 mai 2024 la Direction du développement territorial, des infrastructures, de la mobilité et de l'environnement (DIME) et la cheffe de service du Service des constructions et de l'aménagement (SeCA) pour des négociations sur les oppositions concernant les zones d'aménagement imposées par le Conseil d'État sur différents terrains non bâtis.

A cette occasion, la commune a été informée que, selon les constatations issues du plan directeur cantonal, la zone à bâtir était surdimensionnée d'«un demi-hectare». Lors de l'audience d'opposition, il n'a pas été possible d'expliquer sur quoi reposait cette décision. Une prise de position à ce sujet n'interviendrait qu'après la consultation des offices et le dépôt consécutif des expertises manquantes au dossier d'examen préalable de la révision du plan d'aménagement local (PAL) de la commune, ainsi qu'après les négociations d'opposition avec les autres propriétaires fonciers concernés.

Pour le Conseil communal, ce constat était d'autant plus étrange que lors des discussions avec le SeCA, avant la remise du premier dossier d'examen préalable, il avait été convenu que si la commune soumettait le dossier d'examen préalable en 2022, l'avancement du PAL de la commune serait visible pour le SeCA et que ce dernier pourrait ainsi recommander au Conseil d'Etat de ne pas délimiter² de zones d'aménagement à Meyriez. Comme expliqué à l'époque, c'est la raison pour laquelle le Conseil communal avait préparé le dossier d'examen préalable dans l'urgence et l'avait déposé avec la perspective d'adaptations (après avoir consulté la population) en décembre 2022.

Fin novembre 2023, la commune avait soumis le dossier révisé à l'examen préalable du SeCA, tel qu'il avait été remanié³ après l'atelier avec Espace Suisse, c'est-à-dire sans tenir compte des zones de planification décrétées entre-temps sur le territoire communal (malgré des informations antérieures contraires). Cette décision a été prise après un entretien avec le SeCA, suite à l'imposition surprise de zones de planification, où il a été communiqué au Conseil communal et à l'urbaniste qu'une première consultation du dossier initial ne faisait pas apparaître de surdimensionnement pour la commune et qu'il était donc recommandé de déposer le dossier adapté tel qu'il avait été élaboré.

¹ <https://www.merlach.ch/fr/administration/actualites.html/222/news/849>

² <https://www.merlach.ch/fr/administration/actualites.html/222/news/848>

³ <https://www.merlach.ch/fr/administration/actualites.html/222/news/733>

Suite au dépôt du deuxième dossier d'examen préalable, le SeCA a assuré à la commune qu'il achèverait l'examen du pré-dossier d'ici l'été et l'inviterait ensuite à une discussion.

Cette discussion a pu avoir lieu le 30 octobre 2024 – après que deux dates aient été annulées par le canton en raison de retards dans les travaux d'examen.

A cette occasion, le SeCA a informé sommairement la commune de l'état d'avancement de l'examen et a laissé entrevoir que la commune recevrait l'avis global de l'examen préalable encore en novembre.

L'entretien constructif, intitulé «entretien informel en dehors de la procédure d'opposition en cours» - car non prévu dans la procédure ordinaire -, a porté entre autres sur la qualité du dossier, sur les éléments à remanier et manquants de nature plutôt technique et sur des explications concernant le calcul du dimensionnement des terrains à bâtir.

Aucun document n'a été remis, raison pour laquelle il n'est pas possible de faire des déclarations fermes pour le moment. Ce qui est sûr, c'est qu'une fois l'expertise globale disponible, le Conseil communal l'analysera avec l'urbaniste et la Commission de planification, puis informera la population en détail.

Pour la présente feuille d'information, on peut retenir que:

- la qualité a été en principe qualifiée de bonne, certaines explications sont un peu succinctes et nécessitent des compléments;
- toutes les zones soumises à l'obligation d'un plan d'aménagement détaillé remplissent les critères de densification, qui se basent en premier lieu sur la qualité de la desserte. De même, les plans d'aménagement détaillés des terrains à développer peuvent déjà être soumis à un examen préliminaire;
- à l'intérieur du périmètre du plan d'aménagement détaillé, il est possible de déroger au règlement communal d'urbanisme en ce qui concerne les mesures de police des constructions, à l'exception de l'indice de surface de plancher (par exemple, il n'est pas nécessaire de définir les hauteurs des bâtiments, car celles-ci peuvent être déterminées dans le cadre d'une procédure d'assurance qualité lors de l'élaboration du plan d'aménagement détaillé);
- divers points concernent des retours d'information de l'Office de l'environnement et de l'Office des forêts et de la nature, qui doivent être clarifiés directement avec ces offices;
- il existe un surdimensionnement de la zone à bâtir, car selon le nouveau plan directeur cantonal, toutes les parcelles partielles non construites d'une certaine dimension et celles avec des zones interdites à la construction doivent également être prises en compte.

Le surdimensionnement et les solutions possibles ont été discutés en détail. Il est important de noter que la mise au point doit manifestement être effectuée, même s'il existe entre-temps un plan directeur cantonal⁴ révisé qui prévoit, outre la première construction sur les réserves de terrain à bâtir, ce que l'on appelle la densification

⁴ Les plans directeurs sont contraignants pour les autorités, ce qui signifie que le Conseil communal doit tenir compte des directives dans la révision du plan d'aménagement local.

interne conformément à la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire de 2014. Il en résulte également pour la commune de Meyriez/Merlach un potentiel de développement pour la densification vers l'intérieur, car le canton prévoit des « axes de développement » autour du centre cantonal et de six centres régionaux pour relever les défis démographiques et économiques à venir. L'objectif est d'absorber une grande partie de la croissance démographique attendue sur des surfaces limitées. Le centre cantonal est formé par les zones urbaines de la ville de Fribourg et de ses communes d'agglomération et par les centres régionaux situés dans les zones urbaines – dont fait partie Meyriez/Merlach dans le centre régional du Lac.

Une fois l'expertise globale disponible, le conseil municipal l'analysera en collaboration avec le bureau d'aménagement local et la Commission de planification, puis informera la population en détail.

Approbation d'un crédit supplémentaire de CHF 40'000

Lors de l'assemblée communale de décembre 2022, le Conseil communal avait déjà demandé un crédit supplémentaire de CHF 75'000, qui avait été approuvé par la population. A l'époque, il avait été demandé au Conseil communal si ce montant suffirait jusqu'à la fin de la révision du plan d'aménagement local ou si d'autres demandes de crédit seraient formulées.

Il avait alors été répondu à cette question qu'une offre du bureau d'aménagement du territoire était disponible pour les travaux jusqu'à l'achèvement du dossier final à l'intention du canton et que le crédit supplémentaire demandé devait couvrir le reste des travaux.

Il a été précisé que l'offre était estimée sur la base de valeurs empiriques et que l'on ne savait pas quels travaux résulteraient de l'examen préalable et dans quelle mesure d'autres travaux pourraient encore avoir lieu entre la population, la commission de planification et le Conseil communal.

Les travaux d'adaptation, suite à la 2ème rectification issue de la participation et du débat villageois ainsi que la procédure d'opposition contre les zones d'aménagement imposées, ont entraîné une augmentation des coûts, de sorte qu'un crédit supplémentaire doit être demandé pour les travaux prévus jusqu'à l'achèvement du dossier final. Comme pour le dernier crédit supplémentaire, il s'agit d'une estimation, le rapport du canton sur le dossier d'examen préalable n'étant pas encore disponible.

Proposition:

Le Conseil communal propose d'approuver le crédit supplémentaire de CHF 40'000 pour la poursuite des travaux planifiés de la révision du plan d'aménagement local.

Traktandum 11

Budget 2025

Erläuterungen zum Budget 2025

Das Budget 2025 wurde nach dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden (HRM2), gemäss dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHG, SGF 140.6) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHV, SGF 140.61) erstellt.

Die Zusammenstellungen des Voranschlages, sowie des Investitionsbudgets 2025, sind im Anhang ersichtlich. Das detaillierte Budget 2025 sowie den ausführlichen Bericht nach HRM2 können im Gemeindebüro sowie auf der Webseite eingesehen werden.

Ergebnis Allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt / Genehmigung)

Bei einem unverändertem Steuerfuss von 52,3% des Staatssteuerfranken rechnet das Budget 2025 im Allgemeinen Haushalt mit einem Aufwandüberschuss von CHF 331'057.63. Das Defizit kann durch den vorhandenen Bilanzüberschuss (Eigenkapital) gedeckt werden. In den vergangenen vier Jahren wurde unsere Jahresrechnung jeweils durch nicht planbare Einmaleffekte wie Handänderungs- und Liegenschaftsgewinnsteuern und Steuern aus Kapitalbezügen wesentlich beeinflusst. Der Gemeinderat hat sich trotzdem entschieden, solche Einmaleffekte nicht als planbare Einnahmen im Budget zu berücksichtigen.

Investitionen 2025

Im Jahr 2025 sind Nettoinvestitionen von insgesamt CHF 757'450 (Vorjahr: CHF 411'743) geplant, wovon CHF 248'310 den Allgemeinen Haushalt (Kostenanteil GNS CHF 34'230, OSRM CHF 28'080, Fertigstellung Ortsplanungsrevision CHF 40'000, Sanierung Strassen CHF 40'000, Planungskredit Sanierung Lausannestrasse CHF 26'000, Sanierung Dienstwohnung CHF 80'000) und CHF 509'140 den spezialfinanzierten Bereich (Kostenanteil ARA Region Murten CHF 14'140, Erneuerung/Werterhalt Trinkwasserinfrastruktur CHF 45'000, Genereller Entwässerungsplan (GEP) CHF 450'000) betreffen.

Entwicklung Schulden

Eine der langfristig wichtigsten Kennzahl ist der Selbstfinanzierungsgrad. Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad <100% führt zu einer Neuverschuldung, >100% zu einer Entschuldung.

Der Cash-Flow wird sich im Jahr 2025 voraussichtlich auf -343'750.00 belaufen.

Diese Mittel reichen zur Finanzierung der Nettoinvestitionen von CHF 757'450 nicht aus. Der voraussichtliche Finanzierungsfehlbetrag für das Jahr 2025 beträgt somit CHF -1'101'200. Diese Finanzierungslücke wird, falls notwendig, über die Aufnahme von Fremdkapital geschlossen. Der aktuell dafür zur Verfügung stehende Rahmenkredit von insgesamt CHF 2.0 Mio. ist dafür mehr als ausreichend. Der Gemeinderat hat sich für die laufende Legislatur im Finanzbereich eine langfristig

ausgeglichene Rechnung zum Ziel gesetzt und prüft laufend verschiedene Möglichkeiten dies zu erreichen. Die Gemeinde verfügt aktuell über genügend Eigenkapital, um den möglichen Fehlbetrag verkraften zu können. Um das Eigenkapital aber langfristig zu entlasten, respektive ein ausgeglichenes Budget zu erreichen, ist es unser Ziel einen Selbstfinanzierungsgrad von durchschnittlich 100% zu erreichen. Auf Grund der hohen Investitionen in den kommenden Jahren (insbesondere Umsetzung GEP) wird der Anteil Fremdkapital in der Bilanz jedoch unvermeidbar zunehmen.

Die Abbildung zeigt den voraussichtlichen Selbstfinanzierungsgrad im Budget 2025:

Gesamtübersicht	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
	Betrag	Betrag	Betrag
Finanzierungsergebnis			
Ergebnis	-331'057.63	-180'967.64	314'190.18
+ Betriebsgewinne (Einlage in Spezialfinanzierungen EK) (3510; ohne 3510.01)		4'643.69	33'832.74
- Betriebsverluste (Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK) (4510; ohne 4510.01)	73'866.30	52'483.10	11'010.83
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen (33x, 365, 366, 383, 387, - 466)	154'203.14	136'879.26	266'186.94
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (350, 3511, 3510.01)	93'000.00	91'000.00	89'856.57
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (450, 4511, 4510.01)	23'836.81	85'816.81	277'587.25
+ Einlagen in das Eigenkapital (389)			
- Entnahmen aus dem Eigenkapital (489)	162'192.40	162'192.40	162'192.40
Selbstfinanzierung	-343'750.00	-248'937.00	253'275.95
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	757'450.00	411'743.00	-430'469.20
Finanzierungsüberschuss (+), <u>-fehlbetrag (-)</u>	-1'101'200.00	-660'680.00	683'745.15
Selbstfinanzierungsgrad (in %)	-45.38	-60.46	-58.84

Das vorliegende Budget wurde vom Gemeinderat am 28. Oktober 2024 und von der Finanzkommission am 12. November 2024 genehmigt.

Das detaillierte Budget kann während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung, zu den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung, eingesehen werden. Es ist zusätzlich auf der Homepage aufgeschaltet (www.merlach.ch → Politik → Finanzen).

Allfällige Einsprachen zum Budget 2025 wollen Sie bitte bis spätestens Freitag, 6. Dezember 2024, 12.00 Uhr, schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung einreichen.

Rapport der Finanzkommission zum Budget 2025

Wird anlässlich der Gemeindeversammlung mündlich verlesen.

Antrag:

Der Gemeinderat und die Finanzkommission beantragen, das Budget 2025 zu genehmigen.

Ordre du jour 11

Budget 2025

Explications relatives au budget 2025

Le budget 2025 a été établi selon le modèle comptable harmonisé pour les cantons et les communes (MCH2), conformément à la loi sur les finances communales (LFCo, RSF 140.6) et à l'ordonnance sur les finances communales (LFCo, RSF 140.61).

Les récapitulatifs du budget prévisionnel et du budget d'investissement 2025 sont disponibles en annexe. Le budget détaillé 2025 ainsi que le rapport détaillé selon le MCH2 peuvent être consultés au bureau communal ainsi que sur le site internet.

Résultat du budget général (budget fiscal / approbation)

Avec un taux d'imposition inchangé de 52,3% du franc d'impôt cantonal, le budget 2025 prévoit un excédent de dépenses de CHF 331'057.63 dans le budget général. Le déficit peut être couvert par l'excédent de bilan disponible (capital propre). Au cours des quatre dernières années, nos comptes annuels ont à chaque fois été considérablement influencés par des effets uniques non planifiables, tels que les droits de mutation, les impôts sur les gains immobiliers et les impôts sur les retraits de capitaux. Le Conseil communal a néanmoins décidé de ne pas considérer ces effets uniques comme des recettes prévisibles dans le budget.

Investissements 2025

En 2025, des investissements nets d'un montant total de CHF 757'450 (année précédente : CHF 411'743), dont CHF 248'310 pour le budget général (participation aux coûts RSL CHF 34'230, CORM CHF 28'080, achèvement de la révision du plan d'aménagement local CHF 40'000, assainissement des routes CHF 40'000, crédit d'étude pour l'assainissement de la Route de Lausanne CHF 26'000, assainissement du logement de fonction CHF 80'000) et CHF 509'140 concernant le domaine du financement spécial (participation aux frais de la STEP de la région de Morat CHF 14'140, renouvellement/maintien de l'infrastructure d'eau potable CHF 45'000, plan général d'évacuation des eaux (PGEE) CHF 450'000).

Évolution de l'endettement

L'un des indicateurs les plus importants à long terme est le degré d'autofinancement. Le degré d'autofinancement répond à la question de savoir dans quelle mesure les investissements peuvent être payés par des moyens générés par des fonds propres. Un degré d'autofinancement <100% conduit à un nouvel endettement, >100% à un désendettement.

Le cash-flow devrait s'élever à -343'750.00 en 2025.

Ces fonds ne suffisent pas à financer les investissements nets de CHF 757'450. Le déficit de financement prévu pour l'année 2025 s'élève donc à CHF -1'101'200. Si nécessaire, ce déficit de financement sera comblé par l'emprunt de capitaux. Le crédit-cadre actuellement disponible à cet effet, d'un montant total de 2,0 millions de CHF, est largement suffisant. Pour la législature en cours, le Conseil communal s'est fixé

pour objectif d'équilibrer les comptes à long terme dans le domaine financier et examine en permanence différentes possibilités pour y parvenir. La commune dispose actuellement de suffisamment de fonds propres pour pouvoir faire face à un éventuel déficit. Afin d'alléger les fonds propres à long terme et d'atteindre un budget équilibré, notre objectif est d'atteindre un degré d'autofinancement de 100 % en moyenne. Cependant, en raison des investissements importants qui seront réalisés dans les années à venir (notamment la mise en œuvre du PGEE), la part des capitaux empruntés dans le bilan augmentera inévitablement.

Le graphique montre le degré d'autofinancement prévu dans le budget 2024

Gesamtübersicht	Budget 2025 Betrag	Budget 2024 Betrag	Rechnung 2023 Betrag
Finanzierungsergebnis			
Ergebnis	-331'057.63	-180'967.64	314'190.18
+ Betriebsgewinne (Einlage in Spezialfinanzierungen EK) (3510; ohne 3510.01)		4'643.69	33'832.74
- Betriebsverluste (Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK) (4510; ohne 4510.01)	73'866.30	52'483.10	11'010.83
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen (33x, 365, 366, 383, 387, - 466)	154'203.14	136'879.26	266'186.94
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (350, 3511, 3510.01)	93'000.00	91'000.00	89'856.57
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (450, 4511, 4510.01)	23'836.81	85'816.81	277'587.25
+ Einlagen in das Eigenkapital (389)			
- Entnahmen aus dem Eigenkapital (489)	162'192.40	162'192.40	162'192.40
Selbstfinanzierung	-343'750.00	-248'937.00	253'275.95
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	757'450.00	411'743.00	-430'469.20
Finanzierungsüberschuss (+), <u>-fehlbetrag</u> (-)	-1'101'200.00	-660'680.00	683'745.15
Selbstfinanzierungsgrad (in %)	-45.38	-60.46	-58.84

Le présent budget a été approuvé par le Conseil communal le 30 octobre 2024 et par la Commission des finances le 12 novembre 2024.

Le budget détaillé peut être consulté pendant 10 jours avant l'assemblée communale auprès de l'administration communale, pendant les heures d'ouverture ou sur rendez-vous. Il est en outre mis en ligne sur le site Internet (www.merlach.ch → Politique → Finances).

Les éventuelles oppositions au budget 2025 sont à adresser au plus tard jusqu'au vendredi, 6 décembre 2024, 12 heures, par écrit et motivées, à l'administration communale.

Rapport de la Commission de finances sur le budget 2024

Sera lu oralement lors de l'assemblée communale.

Proposition:

Le Conseil communal et la commission des finances proposent d'approuver le budget 2025.

Traktandum 12

Verschiedenes

Verabschiedung Peter Kopp

Die Gemeinde Merlach verabschiedet Peter Kopp als Gemeinderat, der sein Amt per 31. Dezember 2024 niederlegen wird. Herr Kopp trat sein Amt zusammen mit Daniel Conca im Jahr 2019 an. Während seiner Amtszeit hat Herr Kopp wertvolle Beiträge zur Weiterentwicklung der Gemeinde geleistet.

Besonders hervorzuheben ist sein Engagement bei der Erarbeitung des Generellen Entwässerungsplans (GEP). Hierbei setzte er sich für eine zukunftsorientierte Planung der Wasserversorgung sowie der Abwasserentsorgung der Gemeinde ein.

Es war ihm ein persönliches Anliegen, die Modernisierung und Digitalisierung von Verwaltung und Gemeinderat voranzubringen. Im Zusammenhang mit der Erarbeitung der Bootsplatzverordnung, die ein geregeltes und faires Nutzungsangebot am Uferbereich sicherstellt, wurde die Grundlage zur modernen Bootsplatzbewirtschaftung gelegt. Im Bereich der Naherholungszone «Chatoney-Park» unterstützte Herr Kopp ressortübergreifend das Gemeinderatskollegium und förderte somit die nachhaltige Nutzung der Erholungsräume.

Die Planung und Überwachung verschiedenster Projekte in den Bereichen Strasse, Verkehr sowie Wasser und Abwasser unterstrichen seinen unermüdlichen Einsatz und seine hohe Sachkompetenz.

Mit seinem Rücktritt per Ende 2024 verliert die Gemeinde einen engagierten und tatkräftigen Gemeinderat, dessen Verdienste lange nachwirken werden. Der Gemeinderat und die Verwaltung danken Herrn Peter Kopp herzlich für seine wertvolle und kollegiale Zusammenarbeit und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

Vorstellung neuer Gemeinderat

Der Gemeinderat freut sich, Herrn Peter Fankhauser als neues Mitglied des Gemeinderats willkommen zu heissen. Der 53-jährige, verheiratet mit einer gebürtigen Sizilianerin und Vater von zwei Töchtern im Alter von 17 und 14 Jahren, ist bereits seit 18 Jahren, im Montessalet, in Meyriez wohnhaft.

Beruflich blickt Peter Fankhauser auf eine langjährige Erfahrung im Bereich Immobilienwirtschaft und Infrastruktur zurück. Der diplomierte Immobilienwirt hat mehrere Kaderpositionen bei der SBB AG und der BLS AG innegehabt und war während 8 Jahren als Leiter Bahnproduktion und Mitglied der Geschäftsleitung der BLS AG tätig. In den letzten fünf Jahren führte er als CEO die Signal AG, ein Unternehmen, das auf Signaltechnik, digitale Infrastrukturlösungen und Langsamverkehr im Verkehrswesen spezialisiert ist.



Mit einem vielfältigen Interessenspektrum, das von Wandern und Joggen über Politik, Geographie bis hin zu Wirtschaft, Geschichte und Armee reicht, bringt Peter Fankhauser nicht nur berufliche Expertise, sondern auch ein breites Allgemeinwissen und Interesse an gesellschaftlichen Themen mit. Er spricht zudem fließend Französisch.

Per 1. Januar 2025 wird Peter Fankhauser die Ressorts Trinkwasser, Abwasser, Gewässer, Strassen, Verkehr und Informatik übernehmen. In diesen Bereichen wird er seine Erfahrung und sein Engagement einbringen, um die anstehenden grossen Herausforderungen verantwortungsvoll und zukunftsorientiert zu bewältigen.

Der Gemeinderat ist überzeugt, mit Peter Fankhauser eine kompetente Persönlichkeit im Team begrüessen zu dürfen, die sich mit Engagement und Weitsicht für die Belange der Gemeinde einsetzen wird und dankt ihm bereits jetzt für seine Bereitschaft, sich für Meyriez einzusetzen.

Ordre du jour 12

Divers

Départ de Peter Kopp

La commune de Meyriez prend congé de Peter Kopp en tant que conseiller communal, qui quittera ses fonctions le 31 décembre 2024. Monsieur Kopp a pris ses fonctions avec Daniel Conca en 2019. Durant son mandat, Monsieur Kopp a apporté de précieuses contributions au développement de la commune.

Son engagement lors de l'élaboration du plan général d'évacuation des eaux (PGEE) mérite d'être souligné. Il s'est engagé à cette occasion pour une planification orientée vers l'avenir de l'approvisionnement en eau ainsi que de l'évacuation des eaux usées de la commune.

Il tenait personnellement à faire avancer la modernisation et la numérisation de l'administration et du Conseil municipal. Dans le cadre de l'élaboration de l'ordonnance sur les places de bateaux, qui garantit une offre d'utilisation réglementée et équitable sur les rives, les bases d'une gestion moderne des places de bateaux ont été posées. Dans le domaine de la zone de loisirs de proximité «Chatoney-Park», Monsieur Kopp a soutenu le collège du Conseil communal de manière interdépartementale et a ainsi encouragé l'utilisation durable des espaces de loisirs.

La planification et la surveillance de projets les plus divers dans les domaines des routes, du trafic ainsi que de l'eau et des eaux usées ont souligné son engagement infatigable et sa grande compétence.

Avec son départ à la fin de l'année 2024, la commune perd un conseiller communal engagé et énergique dont les mérites perdureront longtemps. Le Conseil communal et l'administration remercient chaleureusement M. Peter Kopp pour sa précieuse et collégiale collaboration et lui adressent leurs meilleurs vœux pour l'avenir.

Présentation du nouveau conseiller communal

Le Conseil communal a le plaisir d'accueillir Monsieur Peter Fankhauser en tant que nouveau membre du Conseil communal. Âgé de 53 ans, marié à une Sicilienne d'origine et père de deux filles de 17 et 14 ans, il est déjà domicilié à Meyriez depuis 18 ans, à Montessalet.

Sur le plan professionnel, Peter Fankhauser peut se targuer d'une longue expérience dans le secteur de l'immobilier et de l'infrastructure. Diplômé en gestion immobilière, il a occupé plusieurs postes de cadre aux CFF SA et au BLS SA et a été pendant 8 ans directeur de la production ferroviaire et membre de la direction du BLS SA. Au cours des cinq dernières années, il a dirigé en tant que CEO Signal AG, une entreprise spécialisée dans la technique de signalisation, les solutions d'infrastructure numériques et la mobilité douce dans le domaine des transports.



Muni d'un éventail d'intérêts variés, allant de la randonnée et du jogging à la politique, la géographie, l'économie, l'histoire et l'armée, Peter Fankhauser apporte non seulement une expertise professionnelle, mais aussi une vaste culture générale et un intérêt pour les sujets de société. Il parle en outre couramment le français.

Le 1^{er} janvier 2025, Peter Fankhauser reprendra les départements de l'eau potable, des eaux usées, des eaux, des routes, des transports et de l'informatique. Dans ces domaines, il apportera son expérience et son engagement pour relever les grands défis futurs de manière responsable et orientée vers l'avenir.

Avec Peter Fankhauser, le Conseil communal est convaincu d'accueillir dans son équipe une personnalité compétente, qui s'engagera avec dévouement et clairvoyance pour les intérêts de la commune et le remercie d'ores et déjà pour sa disponibilité à s'investir pour Meyriez.

Anhang zum Traktandum 3 / Annexe au point 3 (seulement en allemand)



Feuerwehrverband Region Murten (FwVRM)
Association du service de sapeurs-pompiers de la
région de Morat (ASPRM)

Beschluss zur Aufhebung der Statuten des Feuerwehrverbandes Region Murten (FwVRM) und zur Liquidation der öffentlich-rechtlichen Körperschaft FwVRM

Die Delegiertenversammlung des Feuerwehrverbandes Region Murten beschliesst gestützt auf die Neuorganisation der Feuerwehren im Kanton Freiburg gemäss Gesetz über die Brandbekämpfung und die Hilfeleistungen (BBHG) vom 26.03.2021 und der Übernahme der Aufgaben der Brandbekämpfung und Hilfeleistungen in den Verband der Gemeinden des Seebezirks gemäss Statutenänderungen des Verbandes der Gemeinden des Seebezirks vom 13. Oktober 2022 und der Statuten des FwVRM Art. 53 vom 15. Mai 2012 folgendes:

1. Die Statuten des Feuerwehrverbandes Region Murten vom 15. Mai 2012 (geändert am 26.11.2014, am 28.11.2018 und am 25.11.2020) werden per 3. Oktober 2024 aufgehoben. Somit gilt die öffentlich-rechtliche Körperschaft FwVRM per 3. Oktober 2024 als aufgelöst.
2. Die im Grundbuch des Seebezirks im Eigentum des FwVRM eingetragene Liegenschaft
- Parzelle Nr. 9181 GB Murten
wurde per 1. Januar 2023 mit sämtlichen Rechten und Pflichten entgeltlich ins Alleineigentum der Gemeinde Murten übertragen.
3. Die beweglichen Güter im Eigentum des Feuerwehrverbandes Region Murten wurden zum einen Teil entgeltlich und zum anderen Teil unentgeltlich per 1. Januar 2023 ins alleinige Eigentum des Gemeindeverbandes des Seebezirks übertragen.
4. Der nach Verwertung von sämtlichen Aktiven und Passiven verbleibende Geldbestand wurde den Verbandsgemeinden anteilmässig zurückerstattet.

Von der Delegiertenversammlung am 3. Oktober 2024 beschlossen.

Feuerwehrverband Region Murten

Katharina Thalmann-Bolz
Präsidentin

Franziska Etter
Sekretärin

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG						
3	Aufwand	537'597.75	64'065.70	497'352.75	57'065.70	562'929.06	65'287.65
4	Ertrag					562'929.06	65'287.65
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG						
3	Aufwand	88'040.00	64'027.27	81'210.00	56'747.27	309'867.60	258'529.77
4	Ertrag					309'867.60	258'529.77
2	BILDUNG						
3	Aufwand	959'071.11	11'142.99	970'521.11	11'142.99	938'420.51	11'142.99
4	Ertrag					938'420.51	11'142.99
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT						
3	Aufwand	64'052.05	4'000.00	83'018.06	1'900.00	110'433.86	4'852.00
4	Ertrag					110'433.86	4'852.00
4	GESUNDHEIT						
3	Aufwand	286'713.98		292'086.93		246'572.75	108'569.82
4	Ertrag					246'572.75	108'569.82
5	SOZIALE SICHERHEIT						
3	Aufwand	289'670.00	32'510.00	301'155.00	37'650.00	251'136.55	61'514.95
4	Ertrag					251'136.55	61'514.95
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG						
3	Aufwand	220'028.36	5'187.50	214'820.76	5'187.50	233'614.11	4'522.50
4	Ertrag					233'614.11	4'522.50
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG						
3	Aufwand	508'934.92	505'119.92	498'871.82	495'056.82	488'000.50	429'318.14
4	Ertrag					488'000.50	429'318.14

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG						
5	Investitionsausgaben	80'000.00		22'000.00			
		80'000.00		22'000.00			
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG						346'484.90
5	Investitionsausgaben						
6	Investitionseinnahmen						346'484.90
2	BILDUNG						
5	Investitionsausgaben	28'080.00		10'070.00		2'858.30	
		28'080.00		10'070.00		2'858.30	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT						5'000.00
5	Investitionsausgaben					549.25	
6	Investitionseinnahmen					549.25	
							5'000.00
4	GESUNDHEIT						
5	Investitionsausgaben	34'230.00		163'250.00		107'517.65	
6	Investitionseinnahmen	34'230.00		163'250.00		107'517.65	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG						
5	Investitionsausgaben	66'000.00		30'000.00			
		66'000.00		30'000.00			
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG						255'442.85
5	Investitionsausgaben	549'140.00		186'423.00		65'533.35	
6	Investitionseinnahmen	549'140.00		186'423.00		65'533.35	
							255'442.85
8	VOLKSWIRTSCHAFT						
5	Investitionsausgaben						
		757'450.00		411'743.00		176'458.55	606'927.75
			757'450.00		411'743.00	430'469.20	
	Nettoinvestition	757'450.00	757'450.00	411'743.00	411'743.00	606'927.75	606'927.75

Neuer Internetauftritt / Nouveau site web

Der Gemeinderat freut sich, die neue Homepage in modernem Design und mit erweiterten Funktionen vorzustellen. Mit dieser Überarbeitung wird die Nutzerfreundlichkeit erhöht und der Zugang zu wichtigen Dienstleistungen vereinfacht.

Le conseil communal a le plaisir de vous annoncer que le site Internet de la commune a été mis en ligne dans un nouveau design moderne et avec des fonctions améliorées.

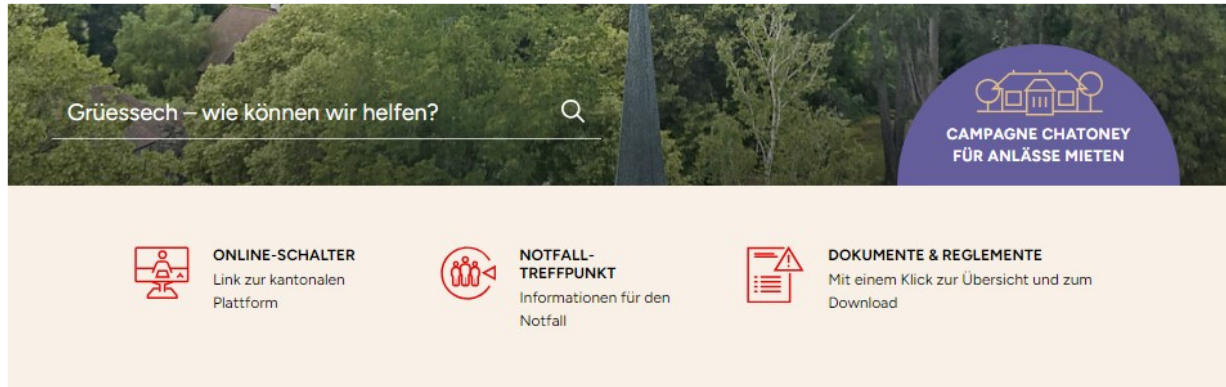
Neben dem neuen Design wurden unter anderem wurden folgende Erneuerungen umgesetzt:

- Kantonaler Onlineschalter (DIGI FR)
- Neue Funktionen im Bereich Baugesuchswesen
- Informationen zum Notfalltreffpunkt
- Möglichkeit, Termine ausserhalb der Öffnungszeiten zu vereinbaren



Entre autres, les rénovations suivantes ont été mises en œuvre:

- Guichet cantonal en ligne (DIGI FR)
- Nouvelles fonctions dans le domaine des demandes de permis de construire
- Informations sur le point de rencontre d'urgence
- Possibilité de prendre des rendez-vous en dehors des heures d'ouverture



AKTUELLES AUS MERLACH



100-jährige Jubiläen in Meyriez

Eine besondere Ehre

In diesem Jahr durfte die Gemeinde Meyriez zwei herausragende Persönlichkeiten ehren, die ihren 100. Geburtstag feiern konnten. Es handelt sich um Herrn Roland Brändli, dessen Ehrung im Spätsommer stattfand, sowie Frau Martha Rumo, deren Feier im Herbst abgehalten wurde.

An der Feier von Herrn Roland Brändli nahm die Gemeindepräsidentin Josiane Zeyer, begleitet von Gemeindeschreiber Martin Rychener und Herrn Christian Roulin von den "Sympathisant de Meyriez" teil. Ebenfalls anwesend waren Staatsrat Didier Castella, begleitet vom Staatsweibel Marcel Buchs als Vertreter des Kantons Freiburg, sowie Familienangehörige und Pressevertreter.

Die Ehrung von Frau Martha Rumo wurde durch Gemeinderat Peter Kopp, Gemeindeschreiber Martin Rychener, Frau Barbara Roulin, Mariangela Leuenberger und durch Staatsrat Olivier Curty in Begleitung des Staatsweibels vorgenommen. Auch bei dieser Feier waren die Familie und die Presse zugegen.

Der Gemeinderat hat sich sehr gefreut, diese bedeutenden Meilensteine in einem würdigen Rahmen miterlebt zu haben und spricht allen, die zu diesen festlichen Anlässen beigetragen haben, seinen herzlichen Dank aus. Den Jubilaren wünschen wir alles Gute, beste Gesundheit und noch viele glückliche Jahre.



Foto Martha Rumo: Urs Haenni, Murtenbieter / Foto Roland Brändli: Selina Grossrieder, Murtenbieter

Centenaires à Meyriez

Un hommage tout particulier

Cette année, la commune de Meyriez a eu le privilège de mettre à l'honneur deux personnalités exceptionnelles qui ont fêté leur 100^{ème} anniversaire. Il s'agit de Monsieur Roland Brändli, dont l'hommage a été rendu à la fin de l'été, et de Madame Martha Rumo, dont la célébration a eu lieu en automne.

La fête de Monsieur Roland Brändli s'est déroulée en présence de la syndique de la commune Josiane Zeyer, accompagnée du secrétaire communal Martin Rychener et de M. Christian Roulin des «Sympathisant de Meyriez». Étaient également présents le conseiller d'État Didier Castella, et l'huissier d'État Marcel Buchs, représentant le canton de Fribourg, ainsi que des membres de la famille et des représentants de la presse.

L'hommage à Madame Martha Rumo a été rendu par le conseiller communal Peter Kopp, le secrétaire communal Martin Rychener, Mme Barbara Roulin, Mariangela Leuenberger et par le conseiller d'Etat Olivier Curty, accompagné de l'huissier d'État. La famille et la presse ont également assisté à cette cérémonie.

Le conseil communal a été très heureux d'être associé à ces moments marquants dans un cadre digne et exprime ses sincères remerciements à tous ceux qui ont contribué à ces événements festifs. Nous souhaitons aux jubilaires tout le meilleur, une excellente santé et encore de nombreuses années de bonheur.



Foto Martha Rumo: Urs Haenni, Murtenbieter / Foto Roland Brändli: Selina Grossrieder, Murtenbieter

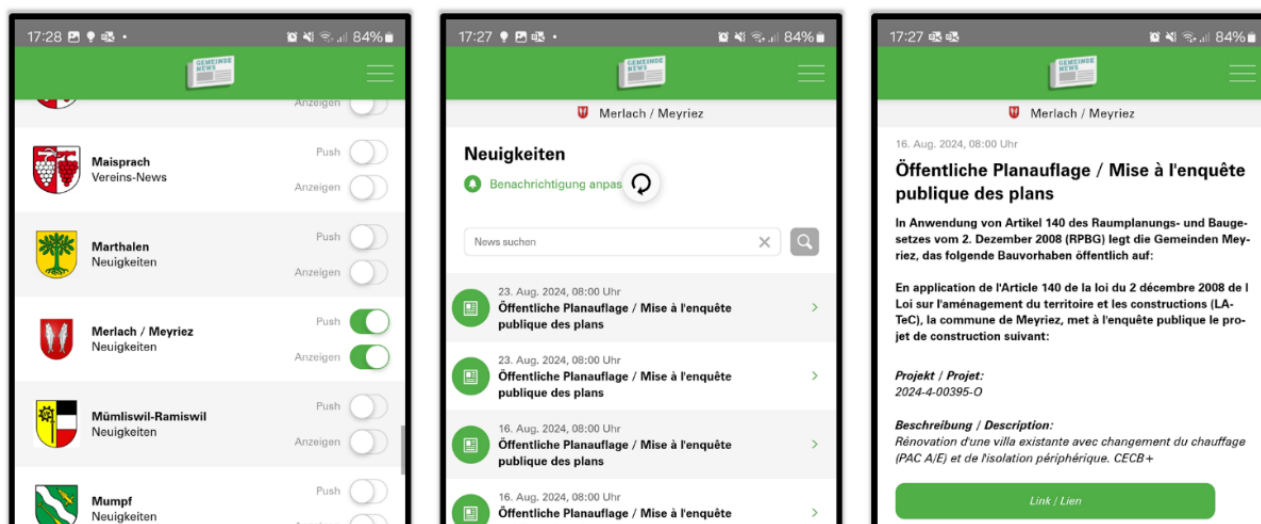
Die «Gemeindenews-App» / L' «Appli Gemeindenews»

Strassensperrung aufgrund Bauarbeiten am Bahnübergang / Öffentliche Planauflage
Mitteilung des Gemeinderates / Bundesfeier 2024 / Brennholz aus dem Chatoney-Park
Apérokonzert Murten-Classics / Öffnungszeiten über die Sommerferien / [...]

Fermeture de la route en raison de travaux au passage à niveau / Mise à l'enquête
publique des plans / Communication du conseil communal / Fête nationale 2024
Bois de chauffage du parc de Chatoney / Concert apéritif Murten-Classics / [...]

Dies sind nur einige der 65 Mitteilungen die seit der Einführung vor rund 20 Monaten via der Applikation publiziert worden sind. Bereits nutzen **181 User** die App.

Ce ne sont là que quelques-uns des 65 messages qui ont été publiés via l'application depuis son lancement il y a environ 20 mois. L'appli est déjà utilisée par **181 utilisateurs**.



Schritt 1 / Étape 1

Die App runterladen
Télécharger l'appli



Google Play

App Store

Schritt 2 / Étape 2

Gemeinde auswählen
Sélectionner une commune

Schritt 3 / Étape 3



Anklicken → Fertig
Cliquer → Terminé

Der Gemeinderat dankt allen Nutzerinnen und Nutzern für das Interesse und die Bereitschaft, sich aktiv über aktuelle Themen und Ereignisse der Gemeinde zu informieren.

Le Conseil communal remercie tous les utilisateurs et utilisatrices de leur intérêt et de leur volonté de s'informer activement sur les thèmes et les événements actuels de la commune.

start !

Forum des métiers • Forum der Berufe

SAVE THE DATE
18-23.02.2025

📍 **Forum Fribourg**



Bus: Ligne / Linie **1**
Arrêt / Haltestelle: Forum Fribourg

#startfr



start-fr.ch

Organisé par l'Association du Forum des métiers / Organisiert durch den Verband des Forums der Berufe

Service de la formation professionnelle SFP
Aktion Berufsbildung SBB
Servizio de formaziun professiunala SFTS
Aktion für Berufsbildung und Erwachsenenbildung SBA

UPCF
Union professionnelle
Union der Professionsberufe

CCIF HIKF
Confédération suisse des
industries et des métiers
Confederazione Svizzera
dei mestieri e delle industrie

Avec le soutien de / Mit der Unterstützung von

Le Département de l'économie, de l'industrie et de l'énergie
Le Département de l'économie, de l'industrie et de l'énergie
Le Département de l'économie, de l'industrie et de l'énergie

LOTTERIE
ROMANDE

BCF
FKB

tpf

FORUM FRIBOURG

Partenaires médias / Medienpartner

Frapp

Freiburger
Nachrichten

LeGruyère

Imprimerie / Druckerei

mediaf

LA LIBERTÉ

LATEL

radiofr



Merlach
Gemeindeverwaltung
Lausannestrasse 14
3280 Merlach

Telefon: 026 670 49 29
Fax: 026 672 12 86
E-Mail:
Website: www.meyriez.ch

Legende



Haushaltskehricht (Container)


Grüntut

Ausweichdatum

Containerservice

Lassen Sie Ihre Container vor Ort spülen: Unser neues Einsammelfahrzeug verfügt über eine integrierte Containerspülung. Einsammeln und Spülen (mit bis zu 70° heissem Wasser) erfolgen in einem Arbeitsgang, für ein Containerintervall von bis zu 1'100 Litern. Mit unserem integrierten Containeridentifikationssystem (Container-Chip) bieten wir Ihnen in jedem Fall eine perfekte Transparenz der Dienstleistungsbilanz. Alle Informationen im neuen **Prospekt** und auf der **Website**.

[illegible]

Haldimann AG
Grande Ferme 8
Postfach 242
3280 Murten

Telefon 026 411 95 00
Fax 026 411 95 01
info@haldimannag.ch
www.haldimannag.ch



Kompostieranlage
Seeland
www.kompostseeland.ch



Entsorgungszentrum
Löwenberg (EZL)
www.haldimannag.ch

Haldimann AG Murten
www.haldimannag.ch



Plan de ramassage des déchets 2025

Meyriez
Administration communale
Lausannestrasse 14
3280 Merlach

Téléfon: 026 670 49 29
Fax: 026 672 12 86
E-Mail:
Website: www.meyriez.ch

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
Lu												1. Noël
Ma				1.			1.		2.			2.
Me	1. Nouvel an			2.			2.		3.			3.
Je	2. St-Berchold			3.	1.		3.		4.			4.
Ve	3.			4.	2.		4.	1. Fête nationale	5.			5.
Sa	4.	1.		5.	3.		5.		6.			6.
Di	5.	2.		6.	4.		6.		7.			7.
Lu	6.	3.	1.	7.	5.	1.	7.		8.			8.
Ma	7.	4.		8.	6.		8.		9.			9.
Me	8.	5.		9.	7.		9.		10.			10.
Je	9.	6.		10.	8.		10.		11.			11.
Ve	10.	7.		11.	9.		11.		12.			12.
Sa	11.	8.		12.	10.		12.		13.			13.
Di	12.	9.		13.	11.		13.		14.			14.
Lu	13.	10.	1.	14.	12.		14.		15.			15.
Ma	14.	11.		15.	13.		15.		16.			16.
Me	15.	12.		16.	14.		16.		17.			17.
Je	16.	13.		17.	15.		17.		18.			18.
Ve	17.	14.		18.	16.		18.		19.			19.
Sa	18.	15.		19.	17.		19.		20.			20.
Di	19.	16.		20.	18.		20.		21.			21.
Lu	20.	17.	1.	21.	19.		21.		22.			22.
Ma	21.	18.		22.	20.		22.		23.			23.
Me	22.	19.		23.	21.		23.		24.			24.
Je	23.	20.		24.	22.		24.		25.			25.
Ve	24.	21.		25.	23.		25.		26.			26.
Sa	25.	22.		26.	24.		26.		27.			27.
Di	26.	23.		27.	25.		27.		28.			28.
Lu	27.	24.	1.	28.	26.		28.		29.			29.
Ma	28.	25.		29.	27.		29.		30.			30.
Me	29.	26.		30.	28.		30.		31.			31.
Je	30.	27.			29.		31.					
Ve	31.	28.			30.							
Sa		29.			31.							
Di		30.										
Lu		31.										
Ma												

Légende

Ordures ménagères (Conteneurs)

Déchets verts

Date de ramplacement

Service de conteneur

Nettoyage de vos contenants sur place : Nos véhicules de collecte disposent d'un système intégré de rinçage des conteneurs. La collecte et le rinçage (avec de l'eau chaude jusqu'à 70°) s'effectuent en un seul passage, pour des conteneurs d'un volume maximal de 1100 litres. Avec notre système d'identification des conteneurs intégré (avec puce électronique), nous vous offrons dans tous les cas une transparence totale dans la gestion des services. Plus d'information: [Brochure](#) ou bien sur notre site [web](#).

Haldimann AG
Grande Ferme 8
Case postale 242
3280 Morat



Téléfon 026 411 95 00
Fax 026 411 95 01
info@haldimann.ch
www.haldimann.ch



Centre d'élimination
de Löwenberg (E2L)
www.haldimann.ch

Haldimann SA Morat

www.haldimann.ch



**Kinder- und Jugendfachstelle
der Region Murten Vully**



**Portail Jeunes beantwortet die Fragen und Anliegen von
Kindern und Jugendlichen zwischen 0 und 25 Jahren sowie
deren Eltern und Bezugspersonen.**

Mit

Einer Online-Infothek

**Kostenloser und
persönlicher Beratung**

**Projekten für und
mit Kindern und
Jugendlichen**



www.portail-jeunes.ch



info@portail-jeunes.ch



+41 79 894 32 35

**Portail Jeunes - Die Kinder- und Jugendfachstelle der Region Murten Vully ist das Ergebnis einer Zusammenarbeit
der Gemeinden Courgevaux, Cressier, Greng, Meyriez, Mont-Vully, Muntelier und Murten.**



Service de promotion de l'enfance et
de la jeunesse de la région Morat Vully



Portail Jeunes répond aux questions et aux demandes des
enfants et des jeunes de 0 à 25 ans, ainsi qu'à leurs parents et
personnes de référence.

Avec

Une infothèque
en ligne

Des conseils gratuits
et personnels

Des projets pour
et avec les enfants
et les jeunes



www.portail-jeunes.ch



info@portail-jeunes.ch



+41 79 894 32 35

Portail Jeunes - Service de promotion de l'enfance et de la jeunesse de la région Morat Vully est le fruit d'une
collaboration entre les communes de Courgevaulx, Cressier, Greng, Meyriez, Mont-Vully, Morat et Muntelier.

Tätigkeitsprogramm 2025

Neujahrs Apéro



Mi. 1. Januar 2025 – ab 11.00 Uhr

Putzete



Sa. 12. April 2025 – ab 10.00 Uhr

SlowUp

So. 27. April 2025 – ganzer Tag



Jassen



Fr. 29. August 2025 – ab 19.00

Zmörgele



am Mittag:

So. 31. August 2025 – ab 10.00 Uhr

Jahresversammlung: Sa. 15. November 2025 – 17.30 Uhr

Jahreshauptversammlung



Samichlous:



Sa. 6. Dezember 2025 – 19.00 Uhr

Informationen / Informations

Einwohner von Merlach 2024 / Habitants de Meyriez 2024

Total der Einwohner / Total des habitants	578
Schweizer / Suisses	527
Ausländisch Staatsangehörige / Ressortissants étrangers	51
Einwohner weiblich / Habitants féminin	285
Einwohner männlich / Habitants masculin	293
Schulkinder / Ecoliers	49
Kindergarten / Ecole enfantine (2018 / 2019)	6
Primarschule / Ecole primaire (2011 – 2017)	28
OSRM / CORM (2008 – 2010)	15
Demographie / Démographie	
Jugendliche unter 18 Jahre / Jeunes moins de 18 ans	91
Einwohner 18 – 39-jährig / Habitants de 18 – 39 ans	113
Einwohner 40 – 64-jährig / Habitants de 40 – 64 ans	242
Einwohner 65 – 99-jährig / Habitants de 65 – 99 ans	130
Einwohner 100-jährig / Habitants 100 ans	2
Diverses / Divers	
Geburten / Naissances	2
Eheschliessungen / Mariages	0
Todesfälle / Décès	1
Stimmberechtigte / Ayants droit de vote	476
davon Ausland-Schweizer / dont Suisses de l'étranger	31

Verwaltung der Gemeinde / Organisation de la Commune

Legislaturperiode 2021 – 2026 / Période législative 2021 – 2026

Departemente	Verantwortlich / E-Mailadresse	Tel.-Nr.
Allgemeine Verwaltung, Gesundheit, Sozial- und Fürsorgewesen, Schulen	Josiane Zeyer Gemeindepräsidentin josiane.zeyer@meyriez.ch	079 635 20 40
Bauwesen, Ortsplanung, Energie	Claude Lerf Vizegemeindepräsident claudio.lerf@meyriez.ch	079 780 47 57
Finanzen, Liegenschaften, Wald	Andreas Spring Gemeinderat andreas.spring@meyriez.ch	079 822 45 50
Zivil- und Bevölkerungsschutz, Militär, Feuerwehr, Kehrrecht, Friedhof, Kultur, Sport, Qualität	Daniel Conca Gemeinderat daniel.conca@meyriez.ch	079 416 90 45
Strassen, Trinkwasser, Abwasser, Gewässer, Verkehr, Informatik	Peter Kopp Gemeinderat (bis 31.12.2024) peter.kopp@meyriez.ch	079 960 31 85
Gemeindebüro	Martin Rychener Gemeindeschreiber gemeindebuero@meyriez.ch	026 670 49 29
Gemeindekasse	Manuela Rotzetter Finanzverwalterin gemeindekasse@meyriez.ch	026 670 09 29
Gemeindeangestellter	Karl Messerli	026 674 12 56
Weibel	Ueli Stalder	026 670 44 31
Hafenmeister	Stephan Buri	058 400 98 41
AHV-Agentin	Manuela Rotzetter	026 670 09 29
Verantwortlicher Landwirtschaft	Urs Balsiger	026 670 27 29
Präsident Baukommission	Claude Lerf	079 780 47 57
Präsident Finanzkommission	Patrick Demierre	079 658 77 62
Kehrrechtswesen	Firma HALDIMANN AG - Murten	026 670 21 48

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung / Heures d'ouverture Administration communale:

Montag 10.00 – 13.00 Uhr / 16.00 – 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung
 Lundi 10.00 – 13.00 heures / 16.00 – 18.30 heures ou bien sur rendez-vous



Öffnungszeiten Gemeindekasse / Heures d'ouverture Caisse communale:

Montag 10.00 – 13.00 Uhr / 16.00 – 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung
 Lundi 10.00 – 13.00 heures / 16.00 – 18.30 heures ou bien sur rendez-vous

Öffnungszeiten Kehrrechtentsorgungsstelle Chatoney / Heures d'ouverture déchetterie Chatoney:

Samstag 10.00 – 12.00 Uhr / Samedi 10.00 – 12.00 heures

Der Gemeinderat wünscht Ihnen einen schönen Winter.

Le conseil communal vous souhaite un bel hiver.

